



Aux Vieux Remparts

HOTEL • SPA • RESTAURANTS • LOUNGE BAR



Room Directory

3 rue Couverte - Cité Médiévale - 77160 PROVINS
Tel : 01 64 08 94 00
auxvieuxremparts.com - info@auxvieuxremparts.com



Ce sommaire est interactif, cliquez sur la sélection qui vous intéresse, vous y arriverez instantanément !

This table of contents is interactive: click on the selection that interests you and you'll be taken there instantly!

01

Réception

Reception

02

Hébergement

Room

03

Restauration

Catering

04

Espace bien-être

Wellness Area

05

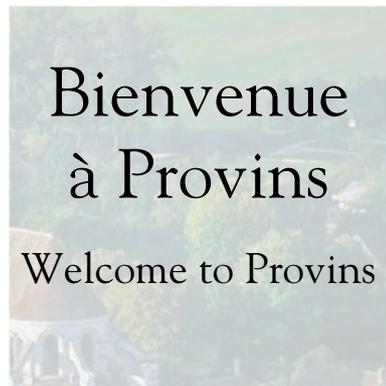
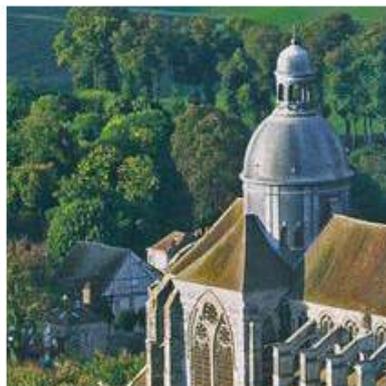
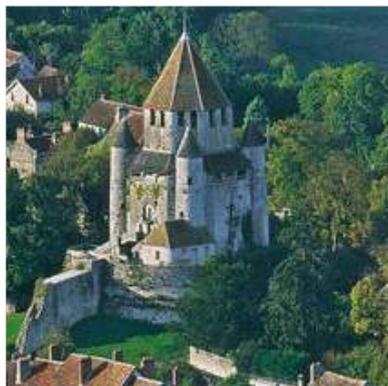
Séminaire et Evènement

Seminar and Event

06

Coffrets cadeaux et Réseaux Sociaux

Gift boxes and Social Media



Bienvenue
à Provins

Welcome to Provins

La Famille **Aux Vieux Remparts** vous souhaite la **bienvenue**
à l'**Hôtel Aux Vieux Remparts** et un **agréable séjour** à Provins.

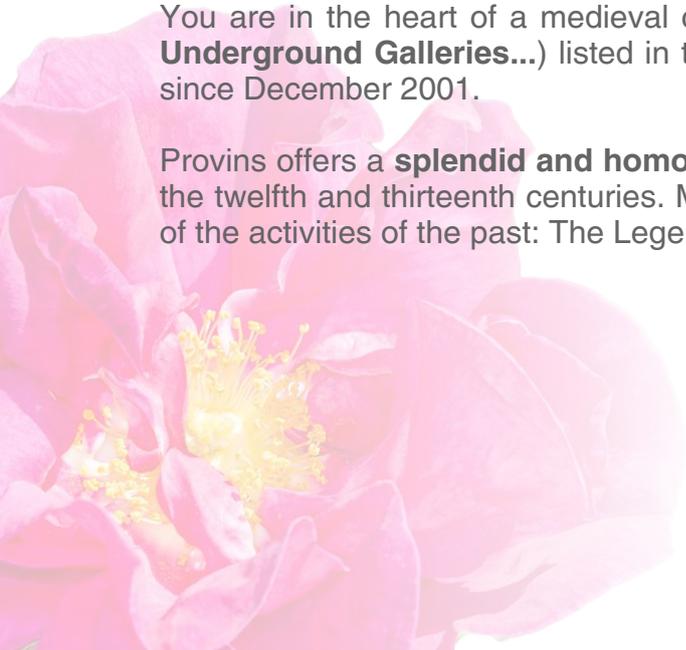
La **Cité Médiévale de Provins** vous invite pour un inoubliable voyage dans l'Histoire !
Vous êtes en plein cœur d'une Cité Médiévale riche de 58 monuments (**Tour César, Remparts, Souterrains...**) classée au patrimoine mondial de l'humanité par l'**UNESCO** depuis décembre 2001.

Provins offre un **patrimoine splendide** et homogène puisque ce dernier est issu dans sa quasi-totalité des XIIe et XIIIe siècles. Émerveillez-vous avec ses **2 fabuleux spectacles historiques** relatant des activités d'autrefois : La Légende des Chevaliers et les Aigles des Remparts.

The Family **Aux Vieux Remparts** welcomes you
in the hotel **Aux Vieux Remparts** and wishes you a **pleasant stay** in Provins.

The **medieval town of Provins** invites you for an unforgettable journey through history.
You are in the heart of a medieval city with 58 landmark (**Caesar's Tower, Remparts, Underground Galleries...**) listed in the inventory of historical monuments and **UNESCO** since December 2001.

Provins offers a **splendid and homogeneous heritage** since it derived almost entirely in the twelfth and thirteenth centuries. Marvel with **2 fabulous shows historical** recounting of the activities of the past: The Legend of the Knights and the Eagles of the Ramparts.



RÉCEPTION

RECEPTION



Room Directory



La réception de l'hôtel est ouverte 24h/24. Vous pouvez nous joindre en composant le 9. Après minuit, un code d'accès est nécessaire pour accéder à la réception de l'hôtel.
Our reception desk is open 24 hours a day. Press 9 on your in-room phone to contact us. After midnight, an access code is required to access the hotel reception.

Tourisme - *Tourism*

Notre équipe est à votre disposition pour des informations touristiques. Vous trouverez quelques documentations à la réception de l'hôtel.
Our staff are always at hand if you need some touristic informations. Documentations are available at reception.

Wifi - *Wifi*

Pour vous connecter gratuitement au WIFI depuis votre ordinateur, votre tablette ou votre smartphone, sélectionnez le réseau "VR Séminaire", saisissez votre email, acceptez les conditions et saisissez le code suivant : VRSemin#77!
To connect to WIFI for free from your computer, tablet or smartphone, select the "VR Seminaire" network, enter your email, accept the conditions and enter the following code: VRSemin#77!

Parking - *Parking*

Les deux parkings de l'hôtel sont gratuits et réservés à notre clientèle. Nous vous prions de ne laisser ni bagages, ni objets de valeur. L'hôtel se décharge de toute responsabilité en cas de vol ou de dégâts.
The hotel's two car parks are free and reserved for our customers. We decline any responsibility in the event of theft or damage to your vehicle, so we would recommend that you remove all valuables.



Bagagerie - Luggage Storage

Besoin d'aide pour vos bagages ? Notre équipe est à votre disposition pour vous aider. Nous pouvons les entreposer dans la bagagerie sécurisée à la réception.

Our staff is always at hand if you need help with your luggage. We can store them in the secure luggage storage at reception.

Courrier - Post

Vous pouvez déposer votre courrier non urgent à la réception de l'hôtel.

Si vous recevez du courrier, il vous sera remis par notre réceptionniste.

You can give your non-urgent post at reception. Any post received at the hotel will be given to you by our receptionist.

Animaux - Pets

Les animaux sont les bienvenus dans notre établissement. Un supplément de 25 € par nuit sera facturé.

Pets are welcome in our establishment. An extra of €25 per night will be charged.

Repassage - Ironing

Une table et un fer à repasser sont à votre disposition.

Merci de contacter la réception.

An ironing board and iron are available for use. Please contact reception.



Nettoyage de vêtements - *Clothes cleaning*

Nous pouvons prendre en charge le nettoyage de vos vêtements. Le délai pour récupérer vos vêtements est de 48h à 72h en fonction de la demande. Voici les tarifs :

- Chemise sur cintre : 8€
- Chemise Pliée : 9€
- Tee Shirt : 6.50€
- Pull : 9.50€
- Veste : 14€
- Pantalon : 12€
- Jupe : 12€
- Robe : 18€
- 1Kg de Vêtements (lavés et séchés) : 9€.

We can take care of cleaning your clothes. The time required to collect your clothes is 48 to 72 hours, depending on the demand. Here are the prices:

- *Shirt on hanger: €8*
- *Folded Shirt: €9*
- *Tee Shirt: €6.50*
- *Sweater: €9.50*
- *Jacket: €14*
- *Pants: €12*
- *Skirt: €12*
- *Dress: €18*
- *1Kg of Clothes (washed and dried): €9.*

Nécessaires sur demande - *Necessary on request*

Un nécessaire à couture, à chaussures et d'hygiène sont à votre disposition sur demande.

Merci de contacter la réception.

*Sewing, shoe and hygiene kits are available on request.
Please contact reception.*

Equipements pour bébé - *Baby equipment*

Un lit pour bébé, une chaise haute, un matelas à langer et un chauffe biberon peuvent être fournis sur demande. Nous pouvons également réchauffer la nourriture du bébé sur demande.

Merci de contacter la réception.

*A baby cot, high chair, changing mat and bottle warmer can be provided on request. We can also reheat baby's food upon request.
Please contact reception.*

HÉBERGEMENT

ROOM

Room Directory





Télévision - *Television*

TNT + Satellite (MCM, CNN, National Geographic, Canal+, LCI, Canal+ Cinema, Canal+ Sport).

Pour basculer sur les chaînes satellites, merci d'appuyer sur la touche ATV/DTV ou de continuer à la suite des chaînes TNT.

To receive satellite channels, thanks to put on the button ATV/DTV or to scroll next TNT channels.

Climatisation / Chauffage - *Air conditioning / Heating*

Pour sélectionner le mode "chauffage", appuyez sur la touche "mode", puis défilez jusqu'à ce qu'apparaisse le logo "soleil". Pour sélectionner le mode "climatisation", appuyez sur la touche "mode", puis défilez jusqu'à ce qu'apparaisse le logo "flocon". Pour ajuster la température, deux touches sont à disposition, soit pour baisser la température, soit pour l'augmenter.

To select the "heating" mode, push the button "mode", and scroll until appears the logo "sun". To select the "air conditioning" mode, push the button "mode", and scroll until appears the logo "flake". To adjust the temperature, there are two buttons, one to turn down the temperature, one to turn up.

Téléphone - *Telephone*

Pour accéder à la ligne extérieure, composez le 0 puis votre numéro. Vous pouvez également être joint à l'hôtel en communiquant le n° de la réception 01 64 08 94 00. Pour joindre une chambre, tapez 3 suivi du numéro de chambre que vous souhaitez contacter.

Before dialing your number, press 0 for an outside line. If you want someone to contact you at the hotel please give them the following number : 00 33 164 089 400. If you would like to phone one of the other bedrooms in the hotel, press 3 followed by the room number.

Réveil - *Wake-up/alarm*

Pour programmer votre réveil sur le téléphone, composez le 7 suivi des 4 chiffres correspondant à l'heure souhaitée. (Exemple : 70730 pour 7h30). Le réveil peut être supprimé en effectuant *7.

*To program your alarm clock on the phone, dial 7 followed by the 4 digits corresponding to the desired time. (Example: 70730 for 7:30 am). You can cancel the alarm by pressing *7.*



Petit-déjeuner - Breakfast

Proposé sous forme de buffet au restaurant de 7h à 10h à 19€.
(9,50€ par enfant de -12 ans). Possibilité d'être servi en chambre de 7h à 11h sans supplément.

Possibilité de prendre le petit déjeuner sur la terrasse. Possibilité de prendre le petit déjeuner à emporter.

Our buffet breakfast is served from 7am to 10am at €19.

(€9.50 per child under 12 years old). Breakfast can also be ordered via room service at no extra cost between 7am to 11am.

Possibility of having breakfast on the terrace. Possibility of having breakfast to take away.

Room Service - Room service

La carte Room Service est à votre disposition dans votre chambre.

Merci de contacter la réception pour passer votre commande.

Le room service est possible 24h/24.

The Room Service menu is available to you in your room.

Please contact reception if you wish to make an order.

Room service is possible 24 hours a day.

Peignoir - Bathrobe

Nous mettons à votre disposition des peignoirs dans la chambre. Si vous souhaitez garder le peignoir, il vous sera facturé 60€ à votre départ.

We provide bathrobes in the room. If you wish to keep the bathrobe, you will be charged €60 upon departure.

Départ de votre chambre - Check-out

Le jour de votre départ, nous vous remercions de libérer votre chambre avant 11h.

We would ask you to vacate your room before 11am on the final day of your stay.

RESTAURATION CATERING



Room Directory



Déjeuner et dîner - *Lunch and dinner*

Le restaurant est ouvert de 12h à 14h30 (15h samedi et dimanche) et de 19h à 21h30 (22h vendredi et samedi). La carte est disponible au restaurant ainsi qu'à la réception. A la belle saison, vous pouvez profiter de notre terrasse.

The restaurant is open from 12pm to 2.30pm (3pm saturday and sunday) and from 7pm to 9.30pm (10pm friday and saturday). The menu is on request at the restaurant and at the reception. In summer, you can enjoy our beautiful terrace.

Privatisation - *Privatization*

Aux Vieux Remparts met son savoir-faire et son professionnalisme à votre disposition pour l'organisation de vos déjeuners et dîners dans des occasions particulières. L'établissement dispose de salons et salles, d'une terrasse privée et d'un bar privatisable quelle que soit l'occasion.

Aux Vieux Remparts has a wealth of experience in organising special private or professional events. The hotel benefits from reception and seminar rooms, a private patio area as well as a unique bar lounge which can be privatize for your own event..



Lounge Bar

Deux magnifiques caveaux du XII^e siècle composent le Lounge Bar de l'Hôtel « Aux Vieux Remparts ». Typiques de Provins, ces espaces ont été réaménagés tout en conservant la trace du passé grâce à de superbes colonnes sculptées qui soutiennent des voûtes hautes de 6 mètres.

Two magnificent XIIth-century cellars were renovated to create the Lounge Bar of the hotel "Aux Vieux Remparts". Typical of Provins, these spaces have been redesigned while conserving traces of the past, such as the superb sculpted columns that support the six-metre-high arched ceiling.

Un jeu d'éclairages permet de créer une atmosphère originale qui se module selon l'esprit que l'on souhaite, à l'heure de l'apéritif, d'un cocktail après dîner ou pour une soirée privée.

The lighting brings an original atmosphere that can be modulated to create the desired ambiance, for aperitifs, after-dinner cocktails or private functions.

“ Le mobilier design et les fauteuils confortables invitent ici à oublier toute notion du temps, porté par une musique d'ambiance, une carte de cocktails et une large collection de whiskies. ”

"The designer furniture and comfortable armchairs are an invitation to forget all about the passing of time, with soft background music, a cocktail menu and a wide selection of whiskies."

Les deux salles permettent d'envisager facilement une privatisation des lieux pour célébrer un évènement, avec un open bar servi avant ou après le dîner par exemple.

The two rooms offer ample capacity to host private functions, with an open bar to serve guests before or after dinner.

Le Lounge Bar est ouvert tous les jours, à partir de 19h00.

The Lounge Bar is open every day from 7:00 p.m.



Face à l'hôtel "Aux Vieux Remparts", "Le Dôme bar - brasserie" profite d'une ambiance jeune et chaleureuse, d'une belle verrière et d'une grande terrasse qui donne sur la Place du Châtel au cœur des attractions de Provins. La carte propose divers plats traditionnels, salades et burger.

Opposite the "Aux Vieux Remparts" hotel, "Le Dôme bar - brasserie" benefits from a young and warm atmosphere, a beautiful glass roof and a large terrace which overlooks the Place du Châtel in the heart of the attractions of Provins. The menu offers various traditional dishes, salads and burgers.

Le Dôme est ouvert tous les jours à partir de 10h.

Horaire de service du restaurant : 11h45 à 14h30 (15h le weekend) et de 19h à 22h.

Service snacking en continu.

The Dome is open every day from 10 a.m.

Restaurant service hours: 11:45 a.m. to 2:30 p.m. (3 p.m. on weekends) and 7 p.m. to 10 p.m.

Continuous snack service.



Accolé au Bistrot Aux Vieux Remparts, le Glacier des Remparts propose une carte aux parfums variés, disponibles en cornet ou en pot, de 1 à 3 boules, ainsi que des gaufres, boissons chaudes et rafraîchissantes à emporter.

Attached to the Bistrot Aux Vieux Remparts, the Glacier des Remparts offers a menu with varied flavors, available in cones or pots, from 1 to 3 scoops, as well as waffles, hot and refreshing drinks to take away.

ESPACE BIEN-ÊTRE

WELLNESS AREA



Room Directory



Espace bien-être - *Wellness Area*

Notre espace bien-être, comprenant hammam, balnéothérapie et sauna est ouvert 7/7 de 9h à 21h (privatisation à partir de 21h). Vous pouvez consulter la carte des soins dans votre chambre.

Our wellness area, including hammam, balneotherapy and sauna, is open 7 days a week from 9 a.m. to 9 p.m. (privatization from 9 p.m.). Consult the care card in your room.

Les soins - *Cares*

Nous disposons également d'un espace de soins avec une cabine duo, pour des moments privilégiés de détente et de relaxation, grâce à une large gamme de modelages et de rituels corps et visages proposés, en solo ou en duo.

We also have a treatment area with a duo cabin, for special moments of rest and relaxation, thanks to a wide range of massages and body and face rituals offered, solo or in pairs.

SÉMINAIRE ET ÉVÈNEMENT
CATERING



Room Directory



Séminaires - *Professional events*

Facilement accessible, Aux Vieux Remparts propose des services et prestations de qualité, ainsi qu'un cadre et confort haut de gamme adaptés à vos évènements professionnels.

L'établissement met à votre disposition 9 salles et salons bénéficiant de la lumière naturelle avec équipements professionnels (vidéoprojecteur, paperboard...) qui vous mettront dans les meilleures conditions pour vos réunions.

Easily accessible, Aux Vieux Remparts offers a high quality and diversified range of services and is situated in a lovely and comfortable environment ideal for all your professional requirements (video projector, paperboard...)

Our premises offer 9 reception and seminar rooms, all benefiting from natural daylight and fitted with equipments catering for all your professional requirements.

Banqueting - *Private events*

Aux Vieux Remparts offre un cadre idéal pour organiser vos réceptions privées (anniversaires, mariages, baptêmes...) au cœur de la Cité Médiévale de Provins.

Aux Vieux Remparts vous propose ses salons élégants, pour vos déjeuners ou dîners jusqu'à 80 personnes, mais également son magnifique Lounge Bar pour un apéritif ou une soirée. A 200 mètres de l'hôtel, la superbe salle voûtée du Caveau du Saint-Esprit datant du XII^e siècle pourra vous accueillir pour toute manifestation de 80 à 250 personnes.

Aux Vieux Remparts is situated in the heart of the medieval city and is ideal for your private events (birthdays, weddings, christenings..).

Aux Vieux Remparts offers elegant reception rooms available, for your lunches or dinners until 80 people, as well as a stunning Lounge Bar for an aperitif in the evening. 0,12 miles from the hotel sis the amazing 12th century vault du Saint Esprit which can cater for up to 250 people. This beautiful place will undoubtedly highly contribute to your memorable event.

Si vous souhaitez visiter nos salons, merci de vous adresser à la réception.

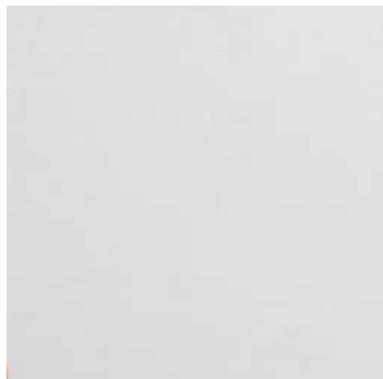
If you would like to visit our rooms, please ask at reception.

COFFRETS CADEAUX

GIFT BOXES

Room Directory





Coffrets Cadeaux

Gifts

Coffrets cadeaux - Gifts

Découvrez nos coffrets cadeaux d'exception : week-end romantique, repas bistronomique ou bien séjour spa et bien-être.

Consultation / achat via notre site internet www.auxvieuxremparts.com ou directement auprès de la réception.

*Discover our exceptional gifts : romantic weekend, bistronomic meal or wellness stay.
Informations / purchase on our website www.auxvieuxremparts.com or directly with reception.*



Réseaux Sociaux

Social Networks

Rejoignez-nous et suivez notre actualité sur les réseaux sociaux...

Follow us and our actuality on social networks...

Aux Vieux Remparts

 [auxvieuxremparts](#)

 [auxvieuxremparts](#)

 [Hôtel Aux Vieux Remparts](#)

Le Dôme

 [dome.provins](#)

 [Le Dôme Provins](#)

Partagez avec nous vos meilleurs moments passés au sein de notre établissement : photos, vidéos, commentaires...

Share with us your best moments in our establishment : photos, videos, comments...

-  Hôtel Aux Vieux Remparts
-  Le Bistrot Aux Vieux Remparts
-  Le Lounge Bar Aux Vieux Remparts
-  Le Spa Aux Vieux Remparts

Le Dôme - Brasserie Bar



Aux Vieux Remparts

HOTEL • SPA • RESTAURANTS • LOUNGE BAR



*À bientôt !
See you soon*

3 rue Couverte - Cité Médiévale - 77160 PROVINS
Tel : 01 64 08 94 00
auxvieuxremparts.com - info@auxvieuxremparts.com